COLLECTION BD NOIRE

Malès

La mort obèse

Glénat ÉDITIONS

BEAUTY FUR SHOP 2
EN'S AP REL
BEAUTY FUR
FUR
FURS
CLOTH
FROM

GOLD
IDIVI
116
FURS
SINESS
RADIO

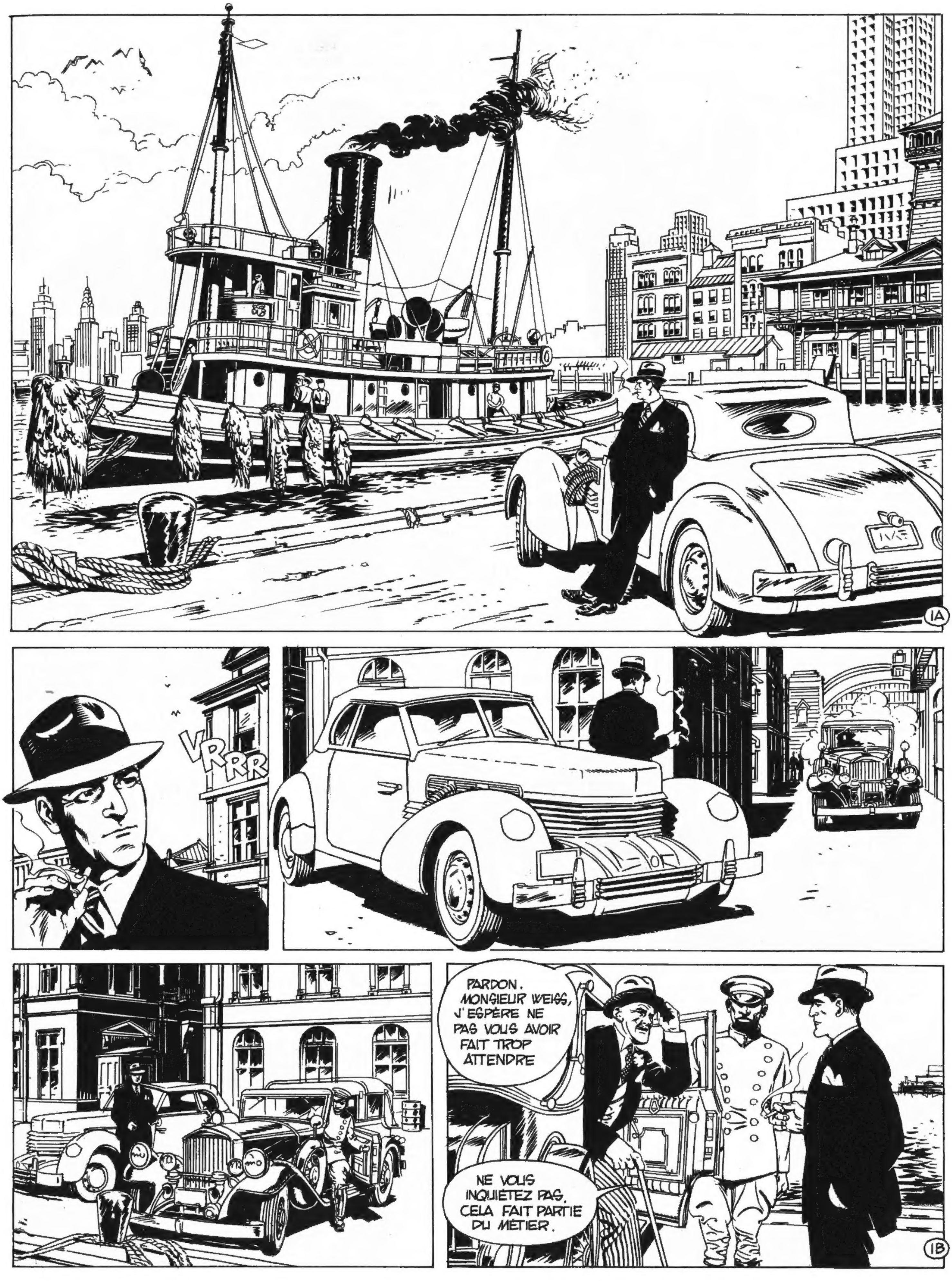
COLLECTION BD NOIRE

Malès

La mort obèse

EDITIONS Glénat

© 1983 Editions Jacques Glénat
BP 285   38009 Grenoble Cedex
Tous droits réservés pour tous pays


1A
VRRR
PARDON. MONSIEUR WEISS, J'ESPÈRE NE PAS VOUS AVOIR FAIT TROP ATTENDRE
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, CELA FAIT PARTIE DU MÉTIER.
1B

NE SOYEZ PAS TROP SURPRIS PAR CE LIEU DE RENDEZ-VOUS. MAIS À VRAI DIRE, JE PENSE QUE C'EST UN ENDROIT QUI PAR SA TRANQUILLITÉ VAUT BIEN VOTRE BUREAU OU LE MIEN
... ET PUIS POUR NE RIEN VOUS CACHER, LE MÉDECIN M'A CONSEILLÉ DE FAIRE UN PEU D'EXERCICE. FAIRE QUELQUES PAS NE DEVRAIT PAS VOUS EFFRAYER, J'IMAGINE...
MARCHER FAIT AUSSI PARTIE DU MÉTIER DE DÉTECTIVE.
AH! PARFAIT!... VOICI... J'AI UN FILS DE 29 ANS, JEFFREY, QUI A DISPARU BRUSQUEMENT UN JOUR VOILÀ BIENTÔT DEUX ANS... J'AIMERAI QUE VOUS LE RETROUVIEZ...
CELA REMONTE À DEUX ANS? ET PAS DE NOUVELLES DEPUIS? ÊTES-VOUS SÛR QU'IL NE LUI SOIT RIEN ARRIVÉ PLUTÔT?
À L'ÉPOQUE, J'AVAIS PRÉVENU LA POLICE BIEN SÛR MAIS CELLE-CI A D'AUTRES CHATS À FOUETTER ET RAPIDEMENT L'AFFAIRE A ÉTÉ CLASSÉE SANS SUITE. LA PERSONNALITÉ DE JEFFREY Y ÉTAIT POUR BEAUCOUP, JE SUPPOSE...
C'EST À DIRE?
2A
...EH BIEN DISONS QUE C'EST BIEN DANS LE CARACTÈRE DE JEFFREY DE TOUT QUITTER COMME ÇA SUR UN COUP DE TÊTE... IL A TOUJOURS ÉTÉ INSTABLE VOIRE FANTASQUE...
POUR ÊTRE FRANC, SON ATTITUDE A ÉTÉ PARFOIS À LA LIMITE DU SCANDALE ET A MÊME PROVOQUÉ QUELQUES ÉCHOS DANS LES JOURNAUX...
...CECI DIT, JE M'EN VOUDRAIS DE VOUS TRACER DE LUI UN TABLEAU TROP NOIR. JEFFREY EST UN ENFANT QUE J'AI ADOPTÉ ASSEZ TARD MAIS JE SUIS TRÈS ATTACHÉ À LUI...
...MAIS S'IL AVAIT LA VOLONTÉ DE TOUT QUITTER, ÇA ME PARAIT DIFFICILE D'ALLER CONTRE.
N.Y.
COMPRENEZ-MOI, C'EST POUR MOI QUE JE VOUS DEMANDE DE LE RETROUVER... CAR POUR TOUT VOUS AVOUER, J'AI PEUR DE QUITTER CE MONDE SANS L'AVOIR REVU UNE DERNIÈRE FOIS...
...C'EST UN SENTIMENT DIFFICILE À EXPLIQUER MONSIEUR WEISS DE SE SENTIR VIEUX, PARVENU AU BOUT DU CHEMIN... UN PEU À L'IMAGE DE CES QUAIS QUI SONT LES DERNIÈRES EXTRÉMITÉS DE LA TERRE FERME... REVENONS, VOULEZ-VOUS?
2B

N'AVEZ-VOUS PAS DU TOUT LA MOINDRE IDÉE OÙ PEUT SE TROUVER VOTRE FILS?
NON, À VOUS DE CHERCHER DANS SON ENTOURAGE... VOYEZ PEUT-ÊTRE MÊME SON EX-FEMME, UNE CHANTEUSE DE JAZZ, JE CROIS... D'AILLEURS, POUR TOUT DIRE CE MARIAGE A CRÉÉ UNE BROUILLE ENTRE NOUS... J'ÉTAIS CONTRE SON CHOIX. HÉLAS SON DIVORCE M'A DONNÉ RAISON.
RETROUVEZ JEFFREY, MONSIEUR WEISS, ET DITES-LUI QUE JE REGRETTE CE QUI A PU SE PASSER OU SE DIRE. TACHEZ DE LE CONVAINCRE DE REVENIR ET MA RECONNAISSANCE ILLIMITÉE VOUS SERA ACCORDÉ.
VOUS TROUVEREZ DANS CETTE ENVELOPPE TOUTES LES INDICATIONS QUE J'AI PU RÉUNIR SUR LES PERSONNES À CONTACTER ET SUSCEPTIBLES DE VOUS AIDER DANS VOS RECHERCHES...
...VOUS TROUVEREZ ÉGALEMENT UNE PREMIÈRE AVANCE SUR VOS FRAIS ET VOS HONORAIRES... PRÉVENEZ-MOI VITE DE VOS RÉSULTATS... A' BIENTÔT... EN ROUTE JÉRÉMIAH!
3A
NON, MONSIEUR, CELA FAIT PLUSIEURS JOURS QUE SUSAN CUNNINGHAM NE CHANTE PLUS ICI
AH, VRAIMENT? ON M'AVAIT POURTANT ASSURÉ DU CONTRAIRE...
...A-T-ELLE ARRÊTÉ FAUTE DE SUCCÈS?
OH NON! POUR ÇA, ÇA MARCHAIT PLUTÔT BIEN POUR ELLE!
ALORS?
...EH BIEN D'APRÈS CE QU'ON RACONTE, ELLE A EU DES MOTS AVEC LE PATRON, UN SOIR... BREF LE LENDEMAIN, ELLE N'EST PAS REVENU CHANTER BIEN QUE SON CONTRAT NE FUT PAS EXPIRÉ...
HMM!... SAVEZ-VOUS OÙ JE POURRAIS LA JOINDRE?
...NON, PERSONNE NE LE SAIT... À MOINS QUE VOUS ALLIEZ VOIR CHARLIE BARNES LE TROMPETTISTE... ON DIT QU'ILS SONT RESTÉS EN BONS TERMES...
3B

MONSIEUR CHARLIE BARNES? PUIS-JE VOUS PARLER DEUX MINUTES?
A' QUEL SUJET? JAZZ? VOUS N'AVEZ PAS LA TÊTE D'UN CRITIQUE.
NON ET JE LE REGRETTE, CROYEZ-LE... J'AI SEULEMENT CELLE D'UN DÉTECTIVE PRIVÉ QUI VOUDRAIT PARLER A' SUSAN CUNNINGHAM.
TRÈS INTÉRESSANT. EN QUOI CELA ME REGARDE-T-IL?
EH BIEN, ON M'A DIT QUE JE POURRAIS ENTRER EN CONTACT AVEC ELLE PAR VOTRE INTERMÉDIAIRE.
EN ADMETTANT QUE OUI, QUE LUI VOULEZ-VOUS A' SUSAN?
RIEN DE MAL RASSUREZ-VOUS. JE VOUDRAIS SIMPLEMENT SAVOIR SI ELLE A DES NOUVELLES DE SON EX-MARI
4A
POUVEZ-VOUS ME DONNER SON NUMÉRO DE TÉLÉPHONE?
NON,
...JE LUI FERAI LA COMMISSION, C'EST ELLE QUI DÉCIDERA SI ELLE VEUT VOUS VOIR OU NON.
O.K. VOICI MA CARTE.
J'ATTENDS VOTRE COUP DE FIL. DITES LUI BIEN QUE C'EST AU SUJET DE JEFFREY.
C'EST EXACT MONSIEUR, C'EST BIEN MAITRE SHELDON QUI S'EST OCCUPPÉ DU DIVORCE DE MONSIEUR JEFFREY CUNNINGHAM MAIS JE VOUS RÉPÈTE QUE...
...VOUS NE POUVEZ PAS JOINDRE MAITRE SHELDON. JE SAIS VOUS L'AVEZ DÉJA' DIT.. MAIS JE N'AI PAS ENVIE D'ATTENDRE 107 ANS POUR UN RENDEZ-VOUS
J'AI JUSTE QUELQUES QUESTIONS PROFESSIONNELLES A' LUI POSER ET C'EST URGENT!
4B

..ENFIN..PEUT-ÊTRE.. ...JE SAIS QU'À CETTE HEURE, IL M'A DIT QU'IL SERAIT CHEZ TONI..
BAH! INUTILE DE VOUS EXCUSER... MONSIEUR...WEISS, C'EST CELA?...CECI DIT JE NE PENSAIS PAS QU'ON VIENDRAIT M'IMPORTUNER JUSQU'ICI
N'EN VOULEZ PAS À VOTRE SECRÉTAIRE, J'AI DÛ ME MONTRER SUFFISAMMENT PERSUASIF SANS DOUTE...
TONI, POURRIEZ-VOUS NOUS LAISSER, JE VOUS PRIE.. ÇA NE SERA PAS LONG, NE VOUS INQUIETEZ PAS. J'AI PEUR DE N'AVOIR PAS GRAND CHOSE À APPRENDRE À CE PRIVÉ.
SI JE DEVINE BIEN JEFFREY SERAIT TOUJOURS DANS LA NATURE ET LE VIEUX CUNNINGHAM SE TRACASSE POUR LE FISTON?
QUELQUE CHOSE COMME CELA... QUELS ÉTAIENT VOS RAPPORTS AVEC JEFFREY? LE CONNAISSIEZ-VOUS PERSONNELLEMENT?
5A
NON, JE L'AI ASSISTÉ POUR SON DIVORCE À SA DEMANDE.. NOS RELATIONS ÉTAIENT STRICTEMENT PROFESSIONNELLES... QUAND SON AFFAIRE A ÉTÉ RÉGLÉE, JE NE L'AI PLUS REVU PAR LA SUITE... J'AI LU UN ÉCHO DANS LE JOURNAL SUR SA DISPARITION UN MOIS OU DEUX APRÈS, JE CROIS
EST-CE QU'UNE AUTRE HYPOTHÈSE N'AVAIT PAS ÉTÉ ENVISAGÉE AU SUJET DE CETTE DISPARITION?
QUE VOULEZ-VOUS D'AUTRE?
...NON, MONSIEUR WEISS, LE PEU QUE JE CONNAISSAIS DE JEFFREY M'A TOUJOURS CONFORTÉ DANS CETTE IDÉE: NE PAS DONNER SIGNE DE VIE, C'EST UNE FAÇON DE SE VENGER DU VIEUX AVEC QUI IL S'ÉTAIT BROUILLÉ DEPUIS SON MARIAGE...
..QUAND JEFFREY LUI AVAIT ANNONCÉ SON INTENTION D'ÉPOUSER SUSAN, LE VIEUX ÉTAIT ENTRÉ DANS UNE COLÈRE NOIRE... IL FAUT DIRE QUE LA FILLE NE REPRÉSENTAIT PAS EXACTEMENT LE GENRE D'ÉPOUSE QU'IL AVAIT ENVISAGÉ POUR JEFFREY... D'AILLEURS, RAPIDEMENT, LE MARIAGE A TOURNÉ COURT POUR CAUSE DE MÉSENTENTE ...LE POINT FINAL A ÉTÉ LA NAISSANCE D'UNE PETITE FILLE INFIRME. JEFFREY EN A ÉTÉ TRÈS AFFECTÉ..LUI ET SUSAN SE SONT SÉPARÉS PEU APRÈS.. C'EST UNE TANTE QUI ÉLÈVE LA GOSSE, JE CROIS...
...CROYEZ-MOI, APRÈS CET ÉCHEC, SI JEFFREY ESSAIE DE REFAIRE SA VIE DE SON COTÉ, LE VIEUX FERAIT MIEUX DE LE LAISSER TRANQUILLE..
O.K. MERCI BONNE JOURNÉE!
5B

OUAIS, ENTREZ!
QUOI ENCORE? J'AI PAS LE TEMPS!! MAINTENANT SORTEZ ET APPELEZ-MOI EDWARDS QUE JE LUI FASSE BOUFFER SON ARTICLE, C'EST TROP NUL.
VRAIMENT NUL? ÇA NE CHANGERA RIEN AU JOURNAL, ALORS!
NON, MAIS QUE...
FRANK! ÇA ME FAIT PLAISIR DE TE VOIR
6A
DIS DONC, BRILLANT PRIVÉ, EST-CE QUE PAR HASARD, TU NE VIENDRAIS ME RENDRE VISITE QUE LORSQUE TU AS BESOIN DE TUYAUX?
QUELLES MAUVAISES PENSÉES TU ME PRÊTES LÀ! ... JEFFREY CUNNINGHAM ÇA TE DIT QUELQUE CHOSE?
VAGUEMENT... ÇA FAIT UN BAIL QU'ON N'ENTEND PLUS PARLER DE LUI... DEPUIS UNE PARTIE DE LA PRESSE À SCANDALES A VU SES TIRAGES BAISSER NON, J'EXAGÈRE!..
JUSTEMENT, JE TRAVAILLE POUR LE PÈRE.. CELA FAIT DEUX ANS QUE JEFFREY S'EST ÉVANOUI DANS LA NATURE. LE VIEUX VOUDRAIT LE VOIR RÉINTÉGRER LE BERCAIL
UN BERCAIL DORÉ COMME ÇA, FAUT ÊTRE FOU POUR LE QUITTER!
QUI SAIT? MAIS DIS-MOI, JE SAIS QUE JEFFREY A DÉJÀ FAIT PARLER DE LUI DANS LES JOURNAUX, J'AIMERAIS BIEN AVOIR DES ÉCHOS À SON SUJET..
VIENS, JE VAIS TE PRÉSENTER À LAURA FIELDS.. C'EST ELLE QUI EST PAYÉE ICI POUR SE TENIR AU COURANT DE CE GENRE DE RAGOTS UNE VRAIE COMMÈRE! LE PHYSIQUE EN MOINS HEUREUSEMENT!
6B

LAURA, VOICI FRANK WEISS C'EST UN FLIC PRIVÉ MAIS PERSONNE N'EST PARFAIT. FRANK A BESOIN DE QUELQUES TUYAUX. VOIS CE QUE TU PEUX POUR LUI. JE VOUS LAISSE.
EST-CE QUE PAR HASARD, VOUS VOUS SOUVENEZ D'UN NOMMÉ JEFFREY CUNNINGHAM ?
OH TRÈS BIEN IL A SUFFISAMMENT FAIT PARLER DE LUI !
TANT QUE ÇA ?
ET MÊME PLUS.. BUVEUR, JOUEUR ET J'EN PASSE !
IL FAUT DIRE QUE RICHE ET BEAU GOSSE, ÇA FAIT UN MÉLANGE PLUTÔT DÉTONNANT
MAIS ALLONS FAIRE UN SAUT AUX ARCHIVES.. J'AI BONNE MÉMOIRE MAIS PAS AUTANT QUE LA DOCUMENTATION QUI S'Y TROUVE !
7A
SALUT JOE MON BEAU TÉNÉBREUX ! QUAND PARTONS-NOUS NOUS AIMER À L'OMBRE DES PALMIERS DES ÎLES ENCHANTERESSES ?
ÉCOUTEZ-LA ! ELLE ME FAIT LE COUP À CHAQUE FOIS ! TU N'AS PAS HONTE ! UN PÈRE DE SIX GOSSES !
LÀ, C'EST ENCORE JEFFREY SUR LA PHOTO. À L'ÉPOQUE, AVEC UNE STARLETTE D'HOLLYWOOD... J'Y ÉTAIS À CETTE SOIRÉE. JEFFREY EST PARTI ROND COMME UNE BILLE... AH ! VOILÀ ! LE 9 SEPTEMBRE UN ÉCHO SUR SA DISPARITION.
QU'EST-IL RACONTÉ ?
RIEN DE PRÉCIS. SON CHAUFFEUR L'A RACCOMPAGNÉ CHEZ LUI VERS 3 H DU MATIN, ENTRE LE 8 ET LE 9 SEPTEMBRE. DEPUIS, PLUS DE NOUVELLES.
JE ME RAPPELLE AUSSI QUELQUE CHOSE... LE MARIAGE DE JEFFREY A SURPRIS PAS MAL DE MONDE.. EN RAISON DE LA PERSONNALITÉ DE JEFFREY BIEN SÛR ET DE SES FRASQUES MAIS IL Y AVAIT UNE AUTRE RAISON..
SON EX-FEMME, SUSAN, LA CHANTEUSE, S'AFFICHAIT PAS MAL À L'ÉPOQUE AVEC UN NOMMÉ EDDIE LA ROCCA.. TYPE PLUS QUE DOUTEUX...
7B

DITES, AU CAS OÙ VOUS METTRIEZ LE DOIGT SUR QUELQUE CHOSE, PROMETTEZ-MOI DE M'EN DONNER LA PRIMEUR.. ÇA SERAIT UNE CHANCE POUR MOI.. ET POUR MON MÉTIER!
..EN ÉCHANGE, JE PEUX M'ARRANGER POUR VOUS FOURNIR TOUS LES TUYAUX QUI VOUS MANQUERAIENT!..
NON MERCI, C'EST GENTIL MAIS JE CRAINS QU'IL N'Y AIT RIEN D'INTÉRESSANT POUR VOUS À TIRER DE CETTE AFFAIRE.
DRIINNG DRIINNG
OUI. WEISS À L'APPAREIL.
MONSIEUR WEISS? C'EST CHARLIE BARNES...
8A
J'AI CONTACTÉ SUSAN ET ELLE EST D'ACCORD POUR VOUS VOIR... CE SOIR CHEZ ELLE À 10H.. C'EST COMPRIS?
TRÈS BIEN MAIS QU'EST-CE QUI SE PASSE CHARLIE? VOUS SEMBLEZ NERVEUX...
NON, NON.. JE.. JE SUIS PRESSÉ, C'EST TOUT.. ALORS, VOUS AVEZ DE QUOI NOTER?.. JE VOUS DONNE SON ADRESSE...
DRRRR DRRRR
QUI EST LÀ?
C'EST FRANK WEISS.
AH! VOUS ÊTES EN AVANCE.. JE NE VOUS ATTENDAIS PAS SI TÔT!.. J'AVAIS DIT 10H À CHARLIE..
8B

ENFIN !... PUISQUE VOUS ÊTES LÀ, ENTREZ !
C'EST DRÔLE, LA VIE A DE SES SURPRISES ! SAVEZ-VOUS, MONSIEUR WEISS, QUE VOUS NE CORRESPONDEZ PAS DU TOUT À L'IMAGE QUE JE ME FAISAIS D'UN FLIC PRIVÉ !
?!
RECULEZ !!. RECULEZ, BON SANG !
9A
PARDON, LAISSEZ-MOI PASSER !
QU'EST-IL ARRIVÉ ?
SI VOUS ÊTES SENSIBLE, NE REGARDEZ PAS MON VIEUX. Y'A UNE BONNEFEMME QUI S'EST JETÉE PAR LA FENÊTRE !
DE CET IMMEUBLE ? EST-CE QU'ON A APPRIS SON IDENTITÉ ?
OUAIS. UNE CERTAINE SUSAN CUNNINGHAM. POURQUOI ? VOUS LA CONNAISSIEZ ?
D'ACCORD, JE SAIS L'HEURE QU'IL EST, MAIS...
JE SUIS DÉSOLÉ, MONSIEUR WEISS MAIS MONSIEUR PREND SES MÉDICAMENTS POUR DORMIR ET JE NE DOIS LE RÉVEILLER SOUS AUCUN PRÉTEXTE... À MOINS QU'IL NE S'AGISSE D'UNE NOUVELLE TRÈS GRAVE...
PAS DANS LE SENS OÙ IL L'ENTEND, J'IMAGINE... DITES À MONSIEUR CUNNINGHAM QUE JE L'APPELLERAI DEMAIN SOIR
ENTENDU MONSIEUR
9B

BONJOUR.
OH! VOUS M'AVEZ FAIT PEUR, JE NE VOUS AI PAS ENTENDU VENIR. C'EST POUR DE L'ESSENCE ?

PAS EXACTEMENT, NON. VOUS ÊTES BIEN NORMAN CARSON
OUAIS C'EST MOI.
JE M'APPELLE FRANK WEISS, DÉTECTIVE PRIVÉ.. JE SUIS A' LA RECHERCHE DE JEFFREY CUNNINGHAM QUI A DISPARU. VOUS ÉTIEZ SON CHAUFFEUR N'EST.CE PAS ?
AH! NON, ÇA NE VA PAS RECOMMENCER !!.. POUR MOI C'EST BIEN FINI CETTE HISTOIRE SI VOUS ÊTES VENU SAVOIR OÙ SE TROUVE JEFFREY INUTILE DE ME LE DEMANDER CAR JE M'EN BALANCE !
ON NE PEUT PAS DIRE QUE VOUS SEMBLEZ LE REGRETTER.
POUR ÊTRE SINCÈRE, ÇA TOMBAIT BIEN QU'IL SE SOIT VOLATILISÉ DANS LA NATURE.. EN PLUS DE CHAUFFEUR, JE DEVAIS JOUER LES ANGES GARDIENS.. J'ALLAIS MÊME LE COUCHER LES SOIRS DE CUITE
A' ENTENDRE SON PÈRE, IL FALLAIT QUE JE VEILLE SUR JEFFREY JOUR ET NUIT ET CROYEZ.MOI C'ÉTAIT PAS UNE SINÉCURE D'ÊTRE A' SON SERVICE.. QUAND IL A JOUÉ LA FILLE DE L'AIR, LE VIEUX M'EN A TENU POUR RESPONSABLE, ET IL M'A VIRÉ.
11A
JEFFREY NE VOUS A.T.IL JAMAIS FAIT PART DE SON INTENTION DE TOUT PLAQUER ?
ÇA SUFFIT VOS QUESTIONS! LAISSEZ MON FILS TRANQUILLE!
JE VOUS DONNE TRENTE SECONDES POUR REMONTER DANS VOTRE VOITURE ET FOUTRE LE CAMP D'ICI !!
ATTENDEZ NE VOUS ÉNERVEZ PAS, J'AURAI SIMPLEMENT VOULU SAVOIR JUSTE...
ALORS VOUS VOUS DECIDÉ OUI OU NON ? ON VOUS A DIT QU'ON VOULAIT LA PAIX !
ÉCOUTEZ, JE N'AI PAS FAIT TOUT CE CHEMIN POUR...
O.K ÇA VA J'AI COMPRIS,
CLIC
11B

..AVEC TOUS MES REMERCIEMENTS POUR VOTRE PRÉCIEUSE COLLA-BORATION.. MES HOMMAGES MADAME !..
12A
RESTAURANT BEER
VRRR
?!
12B

689
150
VROAR
RATATAT
COLLE-LUI AU CUL, MERDE!
VRRR
13A
VRRR
RATATAT
BLAM
13B

14A
JE DESCENDS VOIR SI LE FOUILLE_POUBELLE À SON COMPTE?
NON PAS LE TEMPS! Y'A DÉJÀ DU MONDE QUI RAPPLIQUE!..
CE SALAUD S'EST MONTRÉ PLUS CORIACE QUE PRÉVU MAIS IL NE FAISAIT PAS LE POIDS, TOUT DE MÊME, HEIN, DUKE?
ÇA VA DÉMARRE, J'TE DIS!
BON, SI VOUS MAINTENEZ LES TERMES DU RAPPORT D'ACCIDENT, SIGNEZ EN BAS ET CE SERA O.K. POUR NOUS... LE LIEUTENANT VA VOUS DÉPOSER À LA GARE...
14B

BON RETOUR ! EN PRINCIPE, VOUS ÊTES SÛR D'ARRIVER INDEMNE PAR LE TRAIN !.
J'Y COMPTE BIEN ! MERCI !
UN ALLER POUR NEW-YORK S'IL-VOUS-PLAIT, ET DITES-MOI OÙ JE POURRAI TÉLÉPHONER..
SALUT ! CONTENT DE VOUS VOIR
ET MOI DONC ! J'AI EU VOTRE MESSAGE AU JOURNAL. CONTENTE QUE VOUS AVEZ CHANGÉ D'AVIS... ALORS RACONTEZ-MOI.
15A
...ET VOILÀ COMMENT J'AI PERDU MA BELLE CORD AU FOND D'UN RAVIN.. ENFIN POUR LA POLICE LOCALE C'EST UN BANAL ACCIDENT DE LA ROUTE.
N'AVEZ-VOUS PAS LA MOINDRE IDÉE DE QUI PEUT CHERCHER À VOUS TUER ?
NON. PAS À PREMIÈRE VUE. LE PLUS BIZARRE DANS CETTE HISTOIRE, C'EST LA MORT DE SUSAN, LA FEMME DE JEFFREY...JE NE CROIS PAS EN SON SUICIDE JUSTE AVANT MON RENDEZ-VOUS.. LA COÏNCIDENCE EST TROP TROUBLANTE.
Yellow Cab
JE NE SAIS PAS SI JE FAIS BIEN D'ACCEPTER VOTRE PROPOSITION DE COLLABORATION EN RAISON DES RISQUES.. TOUT CELA EST BIEN TROP DANGEREUX POUR UNE JOURNALISTE !.
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, JE SUIS ASSEZ GRANDE..DE PLUS, LA PERSPECTIVE D'UN BON PAPIER AU BOUT DU COMPTE EST TROP ATTIRANTE !!
15B

DRIIINNNG
DRINNNG
ALLO, C'EST BIEN LE ZOO, RAYON DES SERPENTS ?
21 OOOO AH! C'EST VOUS, LAURA! BONJOUR!..
BRAVO! VOUS AVEZ GAGNÉ! QUOI DE NEUF DEPUIS HIER? VOUS AVEZ APPELÉ LE VIEUX CUNNINGHAM?
OUI. IL ÉTAIT AU COURANT DE LA MORT DE SUSAN. NATURELLEMENT, JE LUI AI CACHÉ QUE J'AVAIS RENDEZ-VOUS AVEC ELLE JUSTE AVANT,... DE TOUTE FAÇON, DE CE QUE JE VIENS D'EN LIRE DANS LA PRESSE C'EST LA THÈSE DU SUICIDE QUI EST RETENUE PAR LA POLICE. AU DIRE DES VOISINS, SUSAN N'AVAIT PAS L'AIR DE JOUIR DE TOUTES SES FACULTÉS CES DERNIERS TEMPS...
... ET VOUS DE VOTRE COTÉ, AVEZ-VOUS DU NOUVEAU ?
..EH BIEN, JUSTEMENT, JE VOUS TÉLÉPHONAIS CAR J'AI DÉCOUVERT QUELQUE CHOSE DE CURIEUX. EN COMPULSANT À NOUVEAU TOUS LES ARTICLES RELATIFS À LA DISPARITION DE JEFFREY,..
...SUR LA MÊME PAGE, J'AI LU UN FAIT-DIVERS QUI A ATTIRÉ MON ATTENTION : UN HOMME A ÉTÉ SURPRIS PAR UN POLICIER ALORS QU'IL TENTAIT DE SE DÉBARRASSER D'UN CADAVRE DANS L'EAU PRÈS DE LA JETÉE 21... EN TENTANT DE S'ÉCHAPPER, L'HOMME A ÉTÉ ABATTU... CE QUI EST TROUBLANT, C'EST QUE L'HOMME ÉTAIT LE BRAS DROIT DE LA ROCCA...
... LA ROCCA, VOUS VOUS SOUVENEZ ? CE TYPE LOUCHE, L'ANCIEN AMANT DE SUSAN .. CETTE HISTOIRE A DONC EU LIEU LE JOUR MÊME DE LA DISPARITION DE JEFFREY... CURIEUSE COÏNCIDENCE, NON ?.. LE CADAVRE ÉTAIT CELUI D'UNE JEUNE FEMME, UNE CHANTEUSE NOMMÉE HELEN WITHERS...
16

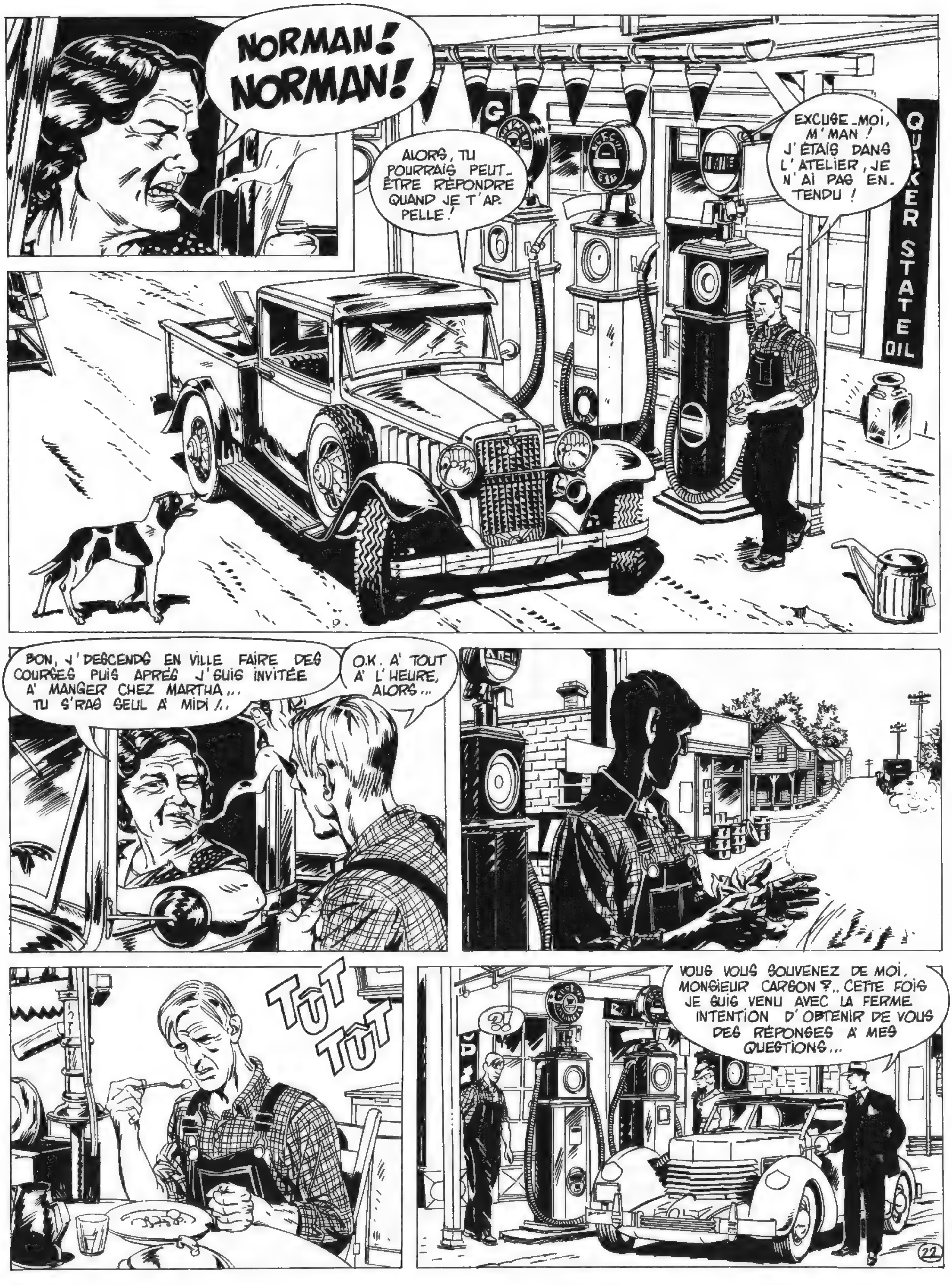
PEUT-ÊTRE Y'A-T-IL QUELQUE CHOSE À CREUSER LÀ-DESSOUS ?
C'EST POSSIBLE. CETTE DISPARITION DE JEFFREY N'EST SANS DOUTE PAS AUSSI INNOCENTE QU'ELLE EN A L'AIR... SINON JE NE VOIS PAS POURQUOI ON AURAIT TUÉ SUSAN...
... ET CHERCHER À VOUS DESCENDRE !.. JE CROIS QUE ÇA VAUT LE COUP DE POUSSER LES RECHERCHES .... DITES, CONNAISSEZ-VOUS LE SULLIVAN'S ? C'EST UN BAR SITUÉ EN FACE DU JOURNAL. ON S'Y RETROUVE VERS MIDI, OK ?
D'ACCORD, C'EST NOTÉ ! À TOUT À L'HEURE !
MR WEISS, C'EST UNE AFFAIRE EN OR QUE JE VOUS PROPOSE, JE VOUS LE GARANTIS !..
BIEN SÛR, CE MODÈLE NE ME CHANGERA PAS BEAUCOUP MAIS VU LE PRIX, J'AI BIEN PEUR DE VOIR FONDRE MES DERNIÈRES ÉCONOMIES !..
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS POUR ÇA, MR WEISS, JE N'OUBLIE PAS CE QUE VOUS AVEZ FAIT POUR MON PÈRE. ON TROUVERA TOUJOURS UN MOYEN DE S'ARRANGER
CORTLAN
HOTL
MR CHARLIE BARNES, S'IL VOUS PLAÎT ?
CHARLIE ?.. LE TROMPETTISTE ? TROISIÈME ÉTAGE, CHAMBRE 314... ET Z'ÊTES PRIÉ DE PAS CRACHER DANS L'ESCALIER !..
17

NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, JE SUIS TUBERCULEUX MAIS J'ARRIVERAI BIEN À ME RETENIR JUSQU'AU COULOIR.
314
TOC TOC
QUI EST-CE ?
C'EST FRANK WEISS, CHARLIE...
J'AI RIEN À VOUS DIRE, M'SIEUR WEISS. LAISSEZ-MOI TRANQUILLE...
CHARLIE SI VOUS REFUSEZ D'OUVRIR, C'EST MOI QUI ENFONCE LA PORTE ET J'AI IDÉE QUE ÇA POURRAIT VOUS FAIRE DES ENNUIS AVEC L'HÔTELIER...
BON, ÇA VA, J'AI COMPRIS ! LAISSEZ-MOI UNE MINUTE, TOUT DE MÊME !...
TIENS ! ÇA C'EST POUR TOI !
MERCI, TRÉSOR !
EXCUSEZ-MOI, J'IGNORAIS QUE VOUS N'ÉTIEZ PAS SEUL !
ÇA VA, Y'A PAS DE MAL, ENTREZ !
18

ALLEZ, SOIS GENTILLE, LAISSE-NOUS.
ÇA VA, J'AI COMPRIS, J'ME TIRE... UNE MINUTE, QUAND MÊME... Z'AVEZ DU FEU, S'IL-VOUS-PLAÎT?
DITES, ÇA VOUS DIRAIT PAS DE VENIR BOIRE UN VERRE TOUT À L'HEURE, CHEZ MOI... J'HABITE L'IMMEUBLE D'À CÔTÉ, AU DEUXIÈME ÉTAGE... JE M'APPELLE RITA...
NAVRÉ RITA, J'AI PEUR D'AVOIR UN EMPLOI DU TEMPS ASSEZ CHARGÉ AUJOURD'HUI...
DOMMAGE...
JE NE VOUS PROPOSE PAS UN VERRE, JE N'AI QUE CELUI-LÀ... À MOINS QUE VOUS NE VOULIEZ BOIRE À LA BOUTEILLE...
NON, ÇA VA MERCI.
VOUS ÊTES VENU ME QUESTIONNER AU SUJET DE SUSAN, N'EST-CE PAS? JE SUPPOSE QUE VOUS NE CROYEZ PAS À SON SUICIDE...
VOUS NON PLUS, J'IMAGINE. PAS DANS CES CIRCONSTANCES, JUSTE AVANT LE RENDEZ-VOUS FIXÉ. L'AUTRE FOIS, CHARLIE, AU TÉLÉPHONE, VOUS SEMBLIEZ NERVEUX COMME SI SUSAN SE SENTAIT MENACÉE... ALLEZ, PARLEZ CHARLIE, C'EST POUR SUSAN QUE VOUS LE FEREZ...
LAISSEZ VOS BONIMENTS, WEISS! JE NE SAIS PAS GRAND CHOSE, DE TOUTE FAÇON... C'EST VRAI QUE SUSAN N'ÉTAIT PAS TRANQUILLE CES DERNIERS TEMPS, ELLE PRENAIT DES PRÉCAUTIONS COMME SI ELLE CRAIGNAIT UN DANGER MAIS ELLE NE M'A JAMAIS FAIT DE CONFIDENCES.
EST-CE QUE ÇA N'A PAS COMMENCÉ DEPUIS LE JOUR OÙ ELLE S'EST ENGUEULÉE AVEC LE PATRON DE LA BOÎTE?
VOUS ÊTES AU COURANT DE ÇA? J'ÉTAIS LÀ QUAND ÇA S'EST PASSÉ, ENFIN À LA FIN... MÊME QUE LA ROCCA CRIAIT FORT!
LA ROCCA? C'EST LE PATRON DE LA BOÎTE
OUAIS C'EST LUI... J'ALLAIS CHERCHER SUSAN DANS SA LOGE. ELLE ET MOI AVIONS L'HABITUDE D'ALLER BOIRE UN VERRE OU DEUX APRÈS LE SPECTACLE. QUAND JE SUIS ENTRÉ, ILS SE SONT ARRÊTÉS...
...ET QUEL ÉTAIT LE SUJET DE LEUR DISPUTE?
19

... JE NE SAIS PAS... JE N'AI ENTENDU QUE LA DERNIÈRE PHRASE DE LA ROCCA... IL LUI DISAIT: "RÉFLÉCHIS BIEN SUSAN, TU VOIS CE QUI T'ATTENDS SI TU OUVRES TA GRANDE GUEULE AUTREMENT QUE POUR CHANTER..." VOILÀ, C'EST TOUT CE QUE J'AI COMPRIS ET SUSAN N'A RIEN VOULU ME DIRE APRÈS...
UNE DERNIÈRE CHOSE, CHARLIE... POURQUOI LA ROCCA AVAIT-IL REPRIS SUSAN DANS SA BOITE ALORS QU'ELLE L'AVAIT LAISSÉ TOMBER POUR ÉPOUSER JEFFREY CUNNINGHAM
BAH! IL L'AVAIT DANS LA PEAU, C'EST TOUT!. SAUF QUE CES DERNIERS TEMPS, SUSAN AVAIT UN PEU FORCÉ LA DOSE ET L'ALCOOL N'ARRANGEAIT NI SA VOIX, NI SON CARACTÈRE... DU COUP, LA ROCCA ET ELLE S'ACCROCHAIENT PAS MAL...
MERCI BEAUCOUP POUR VOTRE AIDE, CHARLIE ET DÉSOLÉ POUR LE DÉRANGEMENT..
SALUT, IL ÉTAIT TEMPS QUE VOUS ARRIVIEZ! J'AVAIS DÉJÀ COMMENCÉ À AGGRAVER MA CIRRHOSE EN SOLITAIRE!.
DÉSOLÉ DU RETARD! MAIS JE VIENS PEUT-ÊTRE D'APPRENDRE QUELQUE CHOSE D'INTÉRESSANT... ÉCOUTEZ PLUTÔT...
... DONC TOUT PORTERAIT À CROIRE QUE SUSAN POUVAIT FAIRE DES RÉVÉLATIONS GÊNANTES POUR LA ROCCA...
ET JE SUIS SÛR QU'ELLE ÉTAIT PRÊTE À PARLER... TOUT ÇA NOUS ÉLOIGNE DE JEFFREY POUR NOUS RAMENER SANS CESSE VERS LA ROCCA!..
VOUS NE CROYEZ PAS SI BIEN DIRE... EN TOUT CAS, NE VOUS MOQUEZ JAMAIS DE L'INTUITION FÉMININE CAR J'AI POUSSÉ MES RECHERCHES À MON IDÉE ET VOUS ALLEZ VOIR COMME LES CHOSES SE RECOUPENT CURIEUSEMENT...
AH! UN DOUBLE. SCOTCH S'IL VOUS PLAIT!..
... ET LA MÊME CHOSE POUR MOI, NICK!
20

J'AI ESSAYÉ D'EN SAVOIR PLUS SUR CE FAIT-DIVERS DONT JE VOUS AI PARLÉ AU TÉLÉPHONE, CE MATIN, ET D'ABORD EN CONNAÎTRE DAVANTAGE SUR LA MORTE. COMME JE VOUS L'AI DIT, C'ÉTAIT UNE CHANTEUSE ET IL M'A ÉTÉ FACILE DE METTRE LA MAIN SUR UNE PHOTO PUBLICITAIRE D'ELLE...
A' L'ÉPOQUE ELLE SE PRODUISAIT AVEC SA SOEUR EN DUO SOUS LE NOM DES WITHERS SISTERS... REGARDEZ, HELEN EST A' GAUCHE... QUANT A' L'AUTRE FILLE, ELLE NE VOUS DIT RIEN ?
Withers Sisters
NON, JE NE VOIS PAS...
MAIS SI !.. C'EST SUSAN, VOYONS !.. BIEN AVANT QU'ELLE NE DEVIENNE MADAME CUNNINGHAM.. WITHERS EST SON NOM DE JEUNE FILLE....
...AUTREMENT DIT, LA SOEUR DE SUSAN, HELEN, A ÉTÉ TUÉE LE 8 SEPTEMBRE, LE JOUR OU JEFFREY CUNNINGHAM A CHOISI POUR SE VOLATILISER DANS LA NATURE !... ON SERAIT VRAIMENT TENTÉ D'Y VOIR LA' UNE RELATION DE CAUSE A' EFFET, NON, FRANK ?
ATTENDEZ, PAS DE CONCLUSIONS HÂTIVES !... QU'EST-CE QU'AVAIT DONNÉ L'ENQUÊTE SUR CE MEURTRE ?
PAS GRAND CHOSE... J'AI CONSULTÉ LES JOURNAUX DE L'ÉPOQUE... LA MORT DE HELEN N'A JAMAIS PU ÊTRE ÉCLAIRCIE.. LES SOUPÇONS S'ÉTAIENT TOUT DE SUITE PORTÉS SUR LA ROCCA PUISQUE L'HOMME ABATTU TRAVAILLAIT POUR LUI, MAIS LA POLICE N'A RIEN TROUVÉ QUI L'IMPLIQUAIT DIRECTEMENT DANS CE CRIME...
...EN TOUT CAS, IL Y A UNE PERSONNE QUI POURRAIT CERTAINEMENT NOUS APPRENDRE BEAUCOUP SUR CE QUI S'EST PASSÉ LE JOUR DE LA DISPARITION DE JEFFREY, C'EST SON ANCIEN CHAUFFEUR.... QUAND JE SUIS ALLÉ L'INTERROGER, VISIBLEMENT MES QUESTIONS L'INDISPOSAIENT.... IL A ÉTÉ SAUVÉ PAR LE GONG, EN L'OCCURENCE SA MÈRE QUI M'A CHASSÉ EN ME BRANDISSANT UN FUSIL SOUS LE NEZ...
EN SOMME, IL A L'AIR D'EN SAVOIR BEAUCOUP PLUS QU'IL NE VEUT EN DIRE... MAIS COMMENT LE FAIRE PARLER ? SI ON DÉBARQUAIT ARMÉS JUSQU'AUX DENTS ?
NON, ..JE CROIS QUE J'AI UNE MEILLEURE IDÉE !....
SAVEZ-VOUS VOUS SERVIR DU TRUC COMME IL Y A PRÈS DES DEUX PILIERS DE COMPTOIR, LA'-BAS ?
... L'APPAREIL PHOTO, BIEN SÛR ! MAIS JE NE VOIS PAS LE RAPPORT !
IL Y EN A UN. JE SUIS SÛR QUE CELA PEUT REPRÉSENTER UN SÉRIEUX ARGUMENT DE DISCUSSION AUPRÈS DE CERTAINES PERSONNES RÉCALCITRANTES, VOUS ALLEZ VOIR. ON PASSE CHERCHER UN APPAREIL ET ON Y VA, O.K ?
L'ÉQUIPAGE EST A' VOS ORDRES, CAPITAINE !
21


NORMAN! NORMAN!
ALORS, TU POURRAIS PEUT-ÊTRE RÉPONDRE QUAND JE T'APPELLE !
EXCUSE-MOI, M'MAN ! J'ÉTAIS DANS L'ATELIER, JE N'AI PAS ENTENDU !
QUAKER STATE OIL
BON, J'DESCENDS EN VILLE FAIRE DES COURSES PUIS APRÈS J'SUIS INVITÉE À MANGER CHEZ MARTHA... TU S'RAS SEUL À MIDI !..
O.K. À TOUT À L'HEURE, ALORS...
TÛT TÛT
?!
VOUS VOUS SOUVENEZ DE MOI, MONSIEUR CARSON ?.. CETTE FOIS JE SUIS VENU AVEC LA FERME INTENTION D'OBTENIR DE VOUS DES RÉPONSES À MES QUESTIONS...
22

VOUS ÊTES DU GENRE TÊTU ! VOUS N' AVEZ PAS ENCORE COMPRIS LA DERNIÈRE FOIS ?! ALORS FICHEZ LE CAMP !
QUE SE PASSE-T-IL, Mr CARSON ?... ON DIRAIT QUE CETTE FOIS, VOTRE MÈRE N'EST PAS LÀ POUR VENIR VOUS SECOURIR AVEC UN FUSIL !..
OH, ET PUIS VOUS M' EMMERDEZ ! J'AI AUTRE CHOSE À FAIRE QUE D'ÉCOUTER VOS SORNETTES !
UN INSTANT, Mr CARSON ! UN PETIT SOURIRE, JE VOUS PRIE !
SFLASH
?!
NON, MAIS QU'EST-CE QUE VOUS FAITES ?!
ALLONS ! DU CALME ! NOUS VOULONS JUSTE PRENDRE UNE PHOTO DE VOUS !
AH, J'OUBLIAIS DE VOUS PRÉSENTER MISS FIELDS QUI EST JOURNALISTE .. ELLE VA SE FAIRE UN PLAISIR DE PUBLIER VOTRE PHOTO DANS LE JOURNAL ...
VOUS ÊTES CINGLÉ !
... AVEC UN BEL ARTICLE QUI LAISSERA ENTENDRE QUE VOUS AVEZ PLEIN DE RÉVÉLATIONS À FAIRE SUR LA DISPARITION DE JEFFREY CUNNINGHAM CAR VOUS SAVEZ DES CHOSES, J'EN SUIS SÛR .... MAINTENANT, SI VOUS LE PRÉFÉREZ, VOUS NOUS DITES TOUT CE QUE VOUS SAVEZ ET EN ÉCHANGE, PERSONNE NE SAURA D'OÙ VIENNENT NOS RENSEIGNEMENTS ... ALORS QUE DÉCIDEZ-VOUS ?
CE SOIR-LÀ, J'AVAIS CONDUIT JEFFREY À L'INAUGURATION D'UNE NOUVELLE BOÎTE DANS LA 42ème RUE . COMME TOUJOURS DANS CES CAS-LÀ, J'ATTENDAIS AU BAR D'À CÔTÉ PENDANT QUE TOUT LE MONDE S'AMUSAIT ... . JE ME SUIS LEVÉ QUAND LES PREMIERS INVITÉS ONT COMMENCÉ À SORTIR, J'ESPÉRAIS QUE JEFFREY SOIT PARMI CEUX-LÀ ....
TOUT À COUP, J'APERÇUS SUSAN ET LA ROCCA QUI MONTAIENT DANS LEUR VOITURE .... À PEINE QUELQUES SECONDES PLUS TARD, JE VIS SURGIR JEFFREY L'AIR FURIEUX, QUI M'A DEMANDÉ DE LES SUIVRE ... JEFFREY DEVAIT ÊTRE VEXÉ DE LES VOIR AINSI S'AFFICHER JUSTE APRÈS SON DIVORCE . NOUS SOMMES AINSI ARRIVÉS AU DOMICILE DE LA ROCCA ... APRÈS QU'ILS FURENT ENTRÉS, JEFFREY DESCENDIT DE LA VOITURE FAIRE QUELQUES PAS ...
23

AU BOUT DE QUELQUES INSTANTS, NOUS ÉTIONS SUR LE POINT DE REPARTIR QUAND SOUDAIN UN COUP DE FEU RETENTIT. JEFFREY BONDIT HORS DE L'AUTO EN M'INTIMANT L'ORDRE DE RESTER À MA PLACE ... À PEINE L'AVAIS-JE VU PASSER LA PORTE D'ENTRÉE QUE JE DÉCIDAI DE LE SUIVRE À SON INSU...
JE SUIS MONTÉ SANS RENCONTRER PERSONNE... C'EST ALORS QUE J'AI ENTENDU DES ÉCLATS DE VOIX.. LA PORTE DU BUREAU DE LA ROCCA ÉTAIT ENTROUVERTE, JE ME SUIS APPROCHÉ DISCRÈTEMENT..... PRÈS DU BUREAU, UNE FEMME GISAIT DANS UNE FLAQUE DE SANG..
LA ROCCA AVAIT UN RÉVOLVER À LA MAIN ET MENAÇAIT DE DESCENDRE JEFFREY S'IL QUITTAIT LA PIÈCE. SUSAN L'A SUPPLIÉ DE LE LAISSER PARTIR ET L'AUTRE A FINI PAR CÉDER NON SANS AVOIR AVERTI JEFFREY QU'IL AVAIT INTÉRÊT À OUBLIER CE QU'IL AVAIT VU.... JE SUIS RETOURNÉ RAPIDEMENT À LA VOITURE ET J'AI FAIT COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT...
GOOD
AMOCO
MOTOR OIL
JEFFREY EST ARRIVÉ JUSTE APRÈS MOI, IL ÉTAIT BLÊME... BIEN SÛR, JE LUI AI CACHÉ CE QUE J'AVAIS FAIT ET JE L'AI RAMENÉ À L'APPARTEMENT.. PLUS TARD, IL Y A EU UN COUP DE TÉLÉPHONE... D'APRÈS CE QUE J'ENTENDAIS RÉPONDRE JEFFREY, L'AUTRE DEVAIT LUI DIRE QU'IL PASSERAIT À L'APPARTEMENT VERS MINUIT...
...UN PEU AVANT L'HEURE, JEFFREY M'A DEMANDÉ DE QUITTER LA PIÈCE MAIS J'AI EU LE TEMPS D'APERCEVOIR LE TYPE QUAND IL EST ENTRÉ... ÇA N'ÉTAIT PAS LA ROCCA, IL ÉTAIT PLUTÔT DE TAILLE MOYENNE AVEC UNE PETITE MOUSTACHE ... AU BOUT D'UNE HEURE ENVIRON, J'AI ENTENDU LA PORTE D'ENTRÉE CLAQUER .. JEFFREY EST VENU ME CHERCHER, IL TREMBLAIT TELLEMENT IL SEMBLAIT NERVEUX ... QUAND JE SUIS RETOURNÉ DANS LA PIÈCE, IL FLOTTAIT DANS L'AIR...
...UNE DÉSAGRÉABLE ODEUR DE CIGARE, ÇA M'AVAIT FRAPPÉ SUR LE MOMENT... ENSUITE, JEFFREY A FAIT SES VALISES ET JE L'AI CONDUIT À LA GARE COMME IL ME L'A INDIQUÉ...
À AUCUN MOMENT, VOUS NE LUI AVEZ POSÉ DE QUESTION ?
SI, PENDANT LE TRAJET, JE LUI AI DEMANDÉ POURQUOI IL PARTAIT EN VOYAGE SI BRUSQUEMENT MAIS IL NE M'A PAS RÉPONDU
UNE FOIS ARRIVÉE À LA GARE, IL A PRIS SES VALISES ET M'A ORDONNÉ DE REPARTIR IMMÉDIATEMENT... C'EST LA DERNIÈRE FOIS QUE JE L'AI VU.... MAINTENANT VOUS COMPRENEZ POURQUOI JE NE TIENS PAS À CE QUE L'ON CONNAISSE MON RÔLE DANS CETTE HISTOIRE...
JE COMMENCE À SAISIR... VOILÀ QUI DONNE UN AUTRE ÉCLAIRAGE À LA DISPARITION DE MR JEFFREY CUNNINGHAM...
24

FRANK, IL Y A UN POINT QUI M'INTRIGUE... MÊME SI ON SAIT MAINTENANT QUE JEFFREY A ÉTÉ OBLIGÉ DE CHANGER DE VIE, IL DOIT BIEN EXISTER UN LIEN QUI LE RATTACHE A' SON PASSÉ ET QUI PUISSE NOUS CONDUIRE JUSQU'A' LUI... UN HOMME NE PEUT PAS COUPER TOUS LES PONTS COMME ÇA...
VOUS AVEZ SANS DOUTE RAISON. LE PROBLÈME EST QUE TOUT CELA RESTE TRÈS THÉORIQUE. APPAREMMENT, JEFFREY NE SEMBLAIT PAS AVOIR AUCUNE ATTACHE RÉELLE...
JE NE SUIS PAS DU MÊME AVIS QUE VOUS ... PURE INTUITION FÉMININE DIREZ-VOUS ENCORE... MAIS IL Y A UNE POSSIBILITÉ QUE NOUS AVONS PEUT-ÊTRE NÉGLIGÉ JUSQU'A' PRÉSENT...
QU'AVEZ-VOUS DERRIÈRE LA TÊTE?
NON, JE PRÉFÈRE NE RIEN VOUS DIRE POUR LE MOMENT. C'EST UNE HYPOTHÈSE QUI DEMANDE A' ÊTRE VÉRIFIÉE..
BON. SI VOUS VOULEZ! DE MON COTÉ, A' MON TOUR DE ME MONTRER MYSTÉRIEUX MAIS J'AI MA PETITE IDÉE SUR L'IDENTITÉ DU VISITEUR NOCTURNE DE JEFFREY ET JE BRÛLE D'IMPATIENCE D'AVOIR UN PETIT ENTRETIEN AVEC LUI...
CO
EH BIEN, JE T'ADMIRE!... DEPUIS LE DÉBUT DE L'APRÈS MIDI, TU ES LA' DANS CE NID A' POUSSIÈRES A' TÉLÉPHONER ET A' CONSULTER LES ARCHIVES DU JOURNAL. AS-TU TROUVÉ CE QUE TU VOULAIS, AU MOINS?
OUI! MAINTENANT, JE SUIS SÛRE DE CONNAÎTRE LE MOYEN DE RETROUVER JEFFREY CUNNINGHAM IL AVAIT DISPARU, TU TE SOUVIENS?
BIEN SÛR, MAIS QU'EST-CE QUI TE FAIS DIRE ÇA?
PARCE QUE DEMAIN, C'EST LE 4 JUILLET ET QUE JE SAIS QU'IL NE VA PAS MANQUER DE MARQUER LA FÊTE NATIONALE (*) A' SA FAÇON!..
(*) INDEPENDENCE DAY
LA SEULE CHOSE QUI M'ENNUIE, C'EST QUE JE PEUX PAS GARDER CE TUYAU POUR MOI... JE DOIS PRÉVENIR UN DÉTECTIVE QUI TRAVAILLE SUR CETTE AFFAIRE
A' TA PLACE, JE N'EN FERAIS RIEN, MON CHOU. SI TU SAIS OÙ SE TROUVE JEFFREY, FONCE-S'Y ET SOIS LA PREMIÈRE A LUI PARLER. MIEUX, OBTIENS UNE INTERVIEW DE LUI. AUTREMENT, IL SERA TROP TARD, AVANT QUE TU N'AIES PU DIRE OUF, UNE NUÉE DE JOURNALISTES LUI SERA TOMBER DESSUS ET TU POURRAS DIRE ADIEU A' TON EXCLUSIVITÉ
MAIS JE NE PEUX PAS FAIRE ÇA, J'AI PROMIS DE..
ÉCOUTE LAURA, DANS CE MÉTIER, IL FAUT APPRENDRE A' SE METTRE EN AVANT, CROIS-EN MON EXPÉRIENCE. LE MÉRITE D'AVOIR RETROUVÉ JEFFREY CUNNINGHAM DOIT TE REVENIR A' TOI ET A' TOI SEULE!
.....TU DOIS SAVOIR SAISIR TA CHANCE CAR CELLE-CI RISQUE DE NE PAS SE REPRODUIRE DEUX FOIS. CECI DIT, TU FAIS COMME TU VEUX, MON CHOU!
25

AH ! MAÎTRE SHELDON ! ENFIN ! JE SUIS DÉSOLÉ, MAIS JE N'AI PAS PU L'EMPÊCHER D'ENTRER DANS VOTRE BUREAU !
?!
MAIS ENFIN, QUI ÇA ?
MAIS LE DÉTECTIVE DE L'AUTRE FOIS !! IL EST ARRIVÉ, IL Y A UNE DEMI-HEURE ET A DÉCIDÉ DE VOUS ATTENDRE DANS VOTRE BUREAU...
JE LE LUI AI BIEN INTERDIT, MAIS...
QU'EST-CE QUE CELA SIGNIFIE ?!
AH ! BONJOUR, MONSIEUR L'AVOCAT ! VOUS M'EXCUSEREZ, JE N'AI PAS PRIS DE RENDEZ-VOUS MAIS J'AI BESOIN D'AVOIR AVEC VOUS UN PETIT ENTRETIEN DE LA PLUS EXTRÊME URGENCE...
SORTEZ IMMÉDIATEMENT !
TSS ! TSS ! MOI, QUI VOULAIT VOUS PARLER D'UNE AFFAIRE DÉLICATE POUR VOUS... RAPPORT À LA DISPARITION DE Mr JEFFREY CUNNINGHAM... PERSONNELLEMENT, JE NE VOIS PAS D'INCONVÉNIENTS À CE QUE VOTRE SECRÉTAIRE ENTENDE DE VILAINES CHOSES À VOTRE SUJET.
ÇA VA, GLADYS LAISSEZ-NOUS !
...AVANT TOUTE CHOSE, J'AIMERAI QUE VOUS CESSIEZ D'EMPUANTIR L'ATMOSPHÈRE AVEC VOTRE PETIT CIGARE... SAVEZ-VOUS QUE VOUS LAISSEZ TRAÎNER DERRIÈRE VOUS UNE ODEUR DÉSAGRÉABLE, TRÈS PARTICULIÈRE...
...ET QUI A LE DÉFAUT DE SIGNALER VOTRE PASSAGE... VOILÀ UN DÉTAIL QUI POURRA PEUT-ÊTRE VOUS JOUER UN MAUVAIS TOUR
MAIS ENFIN, QUE ME VOULEZ-VOUS ?
VOTRE MAMAN NE VOUS A JAMAIS APPRIS QU'IL ÉTAIT VILAIN DE MENTIR... LA DERNIÈRE FOIS QUE JE VOUS AI VU, VOUS M'AVEZ AFFIRMÉ NE PAS AVOIR REVU JEFFREY DEPUIS SON DIVORCE... OR, JE SAIS QUE VOUS ÊTES ALLÉ LE VOIR CHEZ LUI, LE SOIR DU 8 SEPTEMBRE, QUELQUES HEURES AVANT SA DISPARITION... J'AI APPRIS D'AUTRE PART QUE CE MÊME SOIR, JEFFREY VENAIT D'ÊTRE TÉMOIN D'UN MEURTRE...
26

...UN MEURTRE QUI N'A PAS ÉTÉ COMMIS PAR N'IMPORTE QUI, MAIS PAR UN CERTAIN LA ROCCA EDDIE, VOUS CONNAISSEZ ?.. SI VOUS PRÉFÉREZ NE PAS RÉPONDRE, JE CONTINUE... AVANT DE VENIR, JE ME SUIS LIVRÉ À UNE PETITE ENQUÊTE SUR VOUS... J'AI AINSI APPRIS QUE VOUS AVIEZ UNE DOUBLE ACTIVITÉ... COTÉ FAÇADE, CELLE D'UN AVOCAT RESPECTABLE QUI RÈGLE LES AFFAIRES COURANTES :... HÉRITAGE, DIVORCE, ETC... MAIS VOUS AVEZ AUSSI UN ASPECT MOINS... AVOUABLE... VOUS EXERCEZ ÉGALEMENT LE RÔLE DE CONSEILLER AUPRÈS D'UN CERTAIN LA ROCCA !..
...J'AI MÊME OUÏE DIRE QUE VOUS AVIEZ UNE CERTAINE INFLUENCE SUR LUI.. N'HÉSITEZ PAS À M'INTERROMPRE SI JE FAIS ERREUR.. J'EN SERAI SURPRIS D'AILLEURS CAR JE PRENDS MES INFORMATIONS AUX MEILLEURES SOURCES... VOUS VOULEZ LA PAROLE ?.. NON ? BON! JE VAIS DONC VOUS FAIRE PART DE MES SUPPOSITIONS..
LAWY
CITY O
...LA PLUS VRAISEMBLABLE, C'EST QUE VOUS AVEZ EU UN RÔLE TRÈS IMPORTANT DANS CETTE AFFAIRE... CELUI D'INTERMÉDIAIRE, PAR EXEMPLE, PUISQUE VOUS CONNAISSIEZ BIEN JEFFREY POUR L'AVOIR ASSISTÉ DANS SON DIVORCE... CE SOIR-LÀ, JE VOUS VOIS TRÈS BIEN ÊTRE ALLÉ TROUVER JEFFREY SUR L'INSISTANCE DE LA ROCCA...
...JE SUPPOSE QUE VOUS L'AVEZ CONVAINCU DE DISPARAÎTRE DANS LA NATURE CAR COMME TÉMOIN, IL ÉTAIT UNE MENACE POUR L'AUTRE... JEFFREY A ACCEPTÉ PARCE QU'IL N'AVAIT PAS LE CHOIX ET C'ÉTAIT... UN MOINDRE MAL... ...RESTE À DÉCOUVRIR POURQUOI LA ROCCA A TUÉ LA SOEUR DE SUSAN...
JE NE VOUS DIRAI RIEN ! ALLEZ AU DIABLE, WEISS !
...C'EST CURIEUX, SHELTON... VOUS AVEZ BEAU AVOIR PERDU VOTRE PETIT AIR SUFFISANT, JE CONTINUE À VOUS TROUVER ANTIPATHIQUE... CECI DIT, VOTRE SILENCE M'EN A APPRIS BEAUCOUP PLUS QUE JE N'ESPÉRAIS. ... VOUS ÊTES COINCÉ ET VOTRE AMI LA ROCCA, AUSSI !..
VLAM
CRAC
GLADYS, ANNULEZ TOUS MES RENDEZ-VOUS, JE SORS...
BIEN, MAÎTRE.
MELVIN, TU ME DÉÇOIS BEAUCOUP, TU SAIS !.. JE NE T'AURAI PAS CRU CAPABLE DE PANIQUER COMME ÇA !.. TU TE FAIS VIEUX...
27

MAIS ENFIN, EDDIE, C'EST TOI QUI N'AS PAS L'AIR DE RÉALISER LA SITUATION !
C'EST ENNUYEUX, C'EST VRAI. J'AI BIEN PEUR D'AVOIR À PRENDRE DES DISPOSITIONS... PLUS RADICALES !
CE QUE JE N'ARRIVE PAS À COMPRENDRE, MELVIN, C'EST COMMENT CE PRIVÉ A RÉUSSI À SAVOIR TANT DE CHOSES ! TU ES SÛR QUE TU NE LUI AS RIEN RACONTÉ, AU MOINS ?
MAIS QU'EST-CE QUE TU INSINUES ? TU ME CONNAIS, TU AS CONFIANCE EN MOI, NON ?
BIEN SÛR, JE M'INTERROGE, C'EST TOUT... ENFIN, NOUS N'EN SERIONS PAS LÀ, SI JE NE T'AVAIS PAS ÉCOUTÉ À L'ÉPOQUE !
BON SANG, EDDIE, RECONNAIS QUE JUSQU'À PRÉSENT, IL N'Y A PAS EU DE PROBLÈMES AVEC JEFFREY !. IL AVAIT BIEN COMPRIS OÙ ÉTAIT SON INTÉRÊT. JE NE POUVAIS PAS DEVINER QU'UN JOUR, UN PRIVÉ VIENDRAIT FOUINER LÀ-DEDANS ET QUE TU N'AS RÉUSSI À ÉLIMINER.
EH BIEN, DISONS QUE JE VAIS M'Y PRENDRE AUTREMENT ! APRÈS TOUT, JEFFREY, ON SAIT TOUJOURS COMMENT LE RETROUVER N'EST-CE PAS ?
TU SAIS, MELVIN, QUE JE TE TROUVE MAUVAISE MINE, CES DERNIERS TEMPS ? POURQUOI NE PRENDRAIS-TU PAS QUELQUES JOURS DE REPOS ? FAIS-MOI CONFIANCE, JE ME CHARGE DE RÉGLER CE PROBLÈME DE FAÇON... DÉFINITIVE !
ATTENDS, JE NE VAIS PAS TE LAISSER RENTRER SEUL, EN TAXI, COMME ÇA !.. SYD ET DUKE VONT SE FAIRE UN PLAISIR DE TE RACCOMPAGNER...
SNAP
... N'EST-CE PAS, LES GARS ?
BIEN SÛR, EDDIE !..
28

MAIS..CE N'EST PAS LE CHEMIN!
DU CALME! NOUS ALLONS FAIRE UNE PETITE BALADE..
POURQUOI ?! QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?!
LA FERME ET TIENS TOI TRANQUILLE, T'AS COMPRIS!
VOILÀ, ON EST ARRIVÉ! CHARMANT COIN, N'EST-CE PAS ?.. TRÈS CALME!.. TU NE CONNAISSAIS PAS SANS DOUTE!
ALLEZ DESCENDS, MAINTENANT!
NON... NON.. JE...
DESCENDS, J'T'AI DIT!
VOUS ALLEZ PAS ME... EDDIE PEUT PAS FAIRE ÇA!... JE.. JE.. SUIS SON AMI... ATTENDEZ...
NON... NON! NOOOONNN!
RATATATATATATATATAT
29

DRIIIINNG
AH! ENFIN!
OUI, WEISS À L'APPAREIL!
MR WEISS ? ICI L'INSPECTEUR MAC BRIDE DE LA BRIGADE DU 43ÈME DISTRICT
...C'EST BIEN VOUS QUI ENQUÊTEZ SUR LA DISPARITION D'UN NOMMÉ JEFFREY CUNNINGHAM ? ET VOUS ÊTES PASSÉ CHEZ L'AVOCAT SHELDON CET APRÈS-MIDI, D'APRÈS SA SECRÉTAIRE, N'EST-CE PAS ?
OUI, C'EST EXACT... POURQUOI CETTE QUESTION ?
... PARCE QUE L'ON A DÉCOUVERT LE CORPS DE SHELDON CRIBLÉ DE BALLES, DERRIÈRE UN ENTREPÔT PRÈS DES QUAIS... AVEC UNE EXÉCUTION COMME ÇA, NOUS SOMMES ALLÉS INTERROGER SON AMI LA ROCCA. IL N'ÉTAIT PAS DANS SON REPAIRE, PAR CONTRE NOUS SOMMES TOMBÉS LÀ-BAS SUR UN DE SES ACOLYTES QU'ON A UN PEU BOUSCULÉ... BREF, LE TYPE NE NOUS A RIEN RACONTÉ DE BIEN INTÉRESSANT...
...SAUF QU'IL SAVAIT QUE LA ROCCA VENAIT D'ENVOYER DEUX TUEURS DESCENDRE LE NOMMÉ JEFFREY CUNNINGHAM, C'EST TOUT... QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE, WEISS ?
...D'ABORD QUE LES CHOSES SE PRÉCIPITENT PLUS VITE QUE JE N'ATTENDAIS... JEFFREY CUNNINGHAM A ÉTÉ TÉMOIN D'UN MEURTRE COMMIS PAR LA ROCCA LUI-MÊME !... LE PROBLÈME EST QUE...
...ÇA FAIT PLUSIEURS JOURS QUE JE SUIS À SA RECHERCHE ET JE NE SAIS TOUJOURS PAS OÙ IL SE TROUVE...
C'EST CLAIR, LA ROCCA VEUT LE RÉDUIRE AU SILENCE !.. IL FAUT METTRE LA MAIN SUR CE TYPE AVANT QUE LES TUEURS N'AIENT EU LE FAIRE LEUR BOULOT! C'EST PEUT-ÊTRE UNE QUESTION D'HEURES, WEISS!
LAURA ? DÉSOLÉ, MON VIEUX, JE NE L'AI PAS VUE CE MATIN. MAIS ÇA N'A RIEN D'ÉTONNANT, ELLE A DÛ PRENDRE UN JOUR DE CONGÉ COMME C'EST FÊTE AUJOURD'HUI !..
30

...VOUS AVEZ LU SON ARTICLE QUI DOIT PARAÎTRE DEMAIN? ÇA PLAIT BEAUCOUP AU RÉDACTEUR-EN-CHEF! TENEZ, LISEZ!
...DU NOUVEAU DANS L'AFFAIRE JEFFREY... CUNNINGHAM.... NOTRE JOURNALISTE SUR LES TRACES DU PLAY-BOY DISPARU... BON SANG!... VOUS NE SAVEZ VRAIMENT PAS OÙ JE PUISSE JOINDRE LAURA?
VOUS CHERCHEZ LAURA? JE SAIS QU'ELLE EST PARTIE AUJOURD'HUI DANS UN BLED PAS TRÈS LOIN D'ICI À..... ATTENDEZ ... OUI, C'EST À SCRANTON!
À SCRANTON? VOUS ÊTES SÛR? SAVEZ-VOUS POURQUOI?
NON, SIMPLEMENT, HIER ELLE A TÉLÉPHONÉ DEVANT MOI POUR CONNAÎTRE LES HORAIRES DE TRAIN POUR CE MATIN... MÊME QU'ELLE PARAISSAIT ASSEZ EXCITÉE...
MR WEISS, À MOINS QUE VOUS N'AYEZ DU NOUVEAU EN CE QUI CONCERNE JEFFREY, J'AIMERAI QUE NOUS REMETTIONS CETTE CONVERSATION À PLUS TARD. JE DOIS PARTICIPER TOUT À L'HEURE AUX CÉRÉMONIES COMMÉMORATIVES DE LA FÊTE NATIONALE ET JE SUIS PRESSÉ...
NAVRÉ, MR CUNNINGHAM, MAIS J'AI PEUT-ÊTRE UNE INDICATION... LA VILLE DE SCRANTON VOUS DIT-ELLE QUELQUE CHOSE?
NON, ÇA NE ME DIT RIEN... ATTENDEZ SI, SI... C'EST LÀ QU'HABITE MADAME REDFORD, UNE TANTE QUI ÉLÈVE LA PETITE FILLE QUE JEFFREY A EU DE SON MARIAGE
PENSEZ-VOUS QU'IL EST POSSIBLE QUE JEFFREY PUISSE LUI RENDRE VISITE DE TEMPS EN TEMPS, JE VEUX DIRE À SA FILLE?
NON, JE VOUS ARRÊTE TOUT DE SUITE, MR WEISS, JE CROIS QUE VOUS FAITES FAUSSE ROUTE... LA NAISSANCE DE CETTE ENFANT ÉTAIT LOIN D'ÊTRE UNE RÉUSSITE COMME VOUS LE SAVEZ PEUT-ÊTRE ET JEFFREY NE...
ECOUTEZ, MR CUNNINGHAM, C'EST PEUT-ÊTRE UNE IDÉE UN PEU FOLLE MAIS QUI DEMANDE À ÊTRE VÉRIFIÉE. POUVEZ-VOUS ME DONNER L'ADRESSE EXACTE DE CETTE TANTE?
BON... SI VOUS TENEZ... APRÈS TOUT C'EST VOUS QUI VOUS DÉPLACEREZ. JE PEUX VOUS RAPPELER CET APRÈS-MIDI? IL FAUDRAIT QUE JE MONTE À MON BUREAU ET...
NON, MR CUNNINGHAM. EN FAIT, MA REQUÊTE EST TRÈS URGENTE!.. JE NE SUIS PAS À MON BUREAU, VOUS ALLEZ ME RAPPELER AU NUMÉRO SUIVANT LE PLUS TÔT POSSIBLE!...
ALORS CONFRÈRES, ON NE VA PAS ASSISTER AU DÉFILÉ?
TIENS! SALUT ED! ET TOI, T'AS PAS ENCORE MIS TA TENUE DE MAJORETTE?
31

LAISSE TOMBER, J'SUIS PRIS AUJOURD'HUI ! AVEC MA FEMME ET LES GOSSES, ON VA PASSER LA JOURNÉE CHEZ MA BELLE-MÈRE ! C'EST UNE CHANCE, NON ?
ET BIEN, MOI MON VIEUX, J'AI RÉGLÉ ÇA UNE BONNE FOIS POUR TOUTES AVEC MA FEMME ! LE JOUR DE NOTRE MARIAGE, JE LUI AI DIT : ÉCOUTE, MA CHÉRIE, JE SUIS D'ACCORD POUR ALLER VOIR TA MÈRE DEUX FOIS PAR AN...
... A NOËL ET POUR SON ANNIVERSAIRE... ET TU SAIS QUEL JOUR EST NÉE MA BELLE-MÈRE ?
NON ?
... LE 25 DÉCEMBRE !
HA! HA! HA!
DRRIIING
Mr WEISS, VOICI L'ADRESSE, IL S'AGIT DE MADAME SARAH REDFORD, 88 WASHINGTON STREET A' SCRANTON..
... Mr CUNNINGHAM, J'AI ABSOLUMENT BESOIN DE SAVOIR AUTRE CHOSE... CONNAISSEZ-VOUS LA DATE DE NAISSANCE DE LA PETITE FILLE DE JEFFREY ?
... A' MON ÂGE, VOUS SAVEZ, ON N'A PAS LA MÉMOIRE DES DATES ET FRANCHEMENT CELLE-CI MOINS QU'UNE AUTRE... ATTENDEZ, JE DOIS AVOIR UN FAIRE PART DE NAISSANCE, UN INSTANT, S'IL VOUS PLAIT...
... Mr WEISS, VOILA', J'AI VOTRE RENSEIGNEMENT... LA PETITE BARBARA EST NÉE LE...
.. LE 4 JUILLET, IL Y A EXACTEMENT 3 ANS AUJOURD'HUI, C'EST BIEN CELA ?
OUI, OUI... C'EST EXACT...
.. J'EN ÉTAIS SÛR, JE SAIS CE QU'IL ME RESTE A' FAIRE MAINTENANT... JE VOUS REMERCIE Mr CUNNINGHAM. JE VOUS TIENS AU COURANT DÈS QUE POSSIBLE...
CLIC
ÇA N'A PAS L'AIR D'ALLER, MON VIEUX ?
?!
NON, JE N'AIME PAS QU'ON ME PRENNE POUR UN IMBÉCILE
32

HABITANTS DE SCRANTON, COMME VOUS LE SAVEZ, AUJOURD'HUI N'EST PAS UN JOUR COMME LES AUTRES... EN EFFET, NOTRE CHARMANTE PETITE VILLE VA CÉLÉBRER AVEC LE FASTE QUI S'IMPOSE NOTRE FÊTE NATIONALE...
...VOUS ÊTES TOUS CONVIÉS À PARTICIPER AUX CÉRÉMONIES ANNIVERSAIRES DE LA DÉCLARATION D'INDÉPENDANCE RÉDIGÉE PAR THOMAS JEFFERSON LE 4 JUILLET 1776...
... C'EST À 11 H QUE LE MAIRE DE NOTRE VILLE, WILLIAM T. HAMMOND VIENDRA À CETTE TRIBUNE PRONONCER SON ALLOCUTION MAIS EN ATTENDANT, CHERS AMIS...
TOC TOC
MADAME REDFORD?
TOC TOC
EST-CE QU'IL Y A QUELQU'UN? RÉPONDEZ!
33

BUTER LE TYPE DANS LA VILLE ? AVEC LE MONDE QU'IL Y A !! T'ES FOU OU QUOI ?! NON ICI, LE COIN EST TRANQUILLE, ON N'A QU'À ATTENDRE PEINARD QU'IL RENTRE DE PROMENER LA GOSSE !..
À QUELLE HEURE, ELLE A DIT DÉJÀ LA BONNEFEMME ?
ÇA FAIT LA DEUXIÈME FOIS QUE TU LE DEMANDES !.. T'AS ENTENDU COMME MOI, NON ?! IL DOIT ÊTRE DE RETOUR À 11 H !
DOMMAGE POUR ELLE QU'ELLE SE SOIT MISE À CRIER !!! QUAND JE COGNE, JE NE SENS PLUS MA FORCE, MOI !!
VRRRR
VRRRR
MADAME REDFORD N'EST PAS LÀ ? VOUS M'ÉTONNEZ ! JE L'AI VUE OUVRIR LA PORTE À DEUX MESSIEURS JUSTE APRÈS QU'ELLE AIT REÇU LA VISITE D'UN JEUNE HOMME... UN COUSIN, JE CROIS. IL EST PARTI PROMENER LA PETITE AVEC LE LANDAU DANS LE CENTRE VILLE. ... J'IRAI BIEN, MOI AUSSI MAIS AVEC MES PAUVRES JAMBES, VOUS COMPRENEZ,..
MESDAMES, MESSIEURS, VOTRE ATTENTION JE VOUS PRIE ! NOUS AVONS LE GRAND HONNEUR D'ACCUEILLIR MAINTENANT À CE MICRO Mme EMMA VAN DYKE QUI NOUS FAIT LA JOIE DE PRONONCER QUELQUES MOTS,..
... EN ATTENDANT LE DISCOURS DE Mr LE MAIRE... ...... CHERS AMIS, C'EST AU NOM DE L'AMICALE DES ANCIENS COMBATTANTS.. QUE JE VOUS PARLE...
... DANS NOTRE GRAND ET BEAU PAYS, SYMBOLE DE LA DÉMOCRATIE QUE SONT LES ÉTATS-UNIS,..
..EN CE JOUR ANNIVERSAIRE...
...ÇA VA BARBARA ? PAS TROP CHAUD ?
...PAPA T'EMMÈNE FAIRE UN PETIT TOUR DANS LE PARC PUIS ON RENTRERA À 11 H COMME PROMIS À TANTE SARAH !...
34

UN HOMME AVEC UN LANDAU ? OUAIS, OUAIS, ...JE CROIS BIEN QUE J'EN AI VU UN REMONTER L'AVENUE PRINCIPALE, PAR LA', MA P'TITE DAME !
OK ! MERCI, MILLE FOIS !
AH !
VRRRR
PRESQUE 11 H ... NORMALEMENT, IL NE DEVRAIT PLUS TARDER A' RENTRER MAINTENANT..
IL ÉTAIT TEMPS, J'AI LES NERFS EN PELOTE A' FORCE DE RESTER ENFERMÉ DANS CETTE BAGNOLE !
ON VA ALLER SE POSTER CHACUN DE CHAQUE COTÉ DE LA RUE. COMME ÇA ON EST SÛR DE NE PAS LE LOUPER !
MONSIEUR CUNNINGHAM ?
OH ! EXCUSEZ-MOI !
..JE... JE ME SUIS TROMPÉ ! JE VOUS AI PRIS POUR QUELQU'UN D'AUTRE !
?!
...MERCI BEAUCOUP MADAME VAN DYKE POUR CES PAROLES CHALEUREUSES..
VRRR
35

...ET MAINTENANT, CELUI QUE VOUS ATTENDEZ TOUS: LE PREMIER CITOYEN DE SCRANTON, J'AI NOMMÉ: WILLIAM T. HAMMOND!
MINCE DÉJÀ 11H! JE N'AI PAS VU L'HEURE TOURNER! NOUS ALLONS ÊTRE EN RETARD, BARBARA!!
LAURA!
FRANK!
...OUI, FRANK EN COLÈRE! MAIS ON VERRA PLUS TARD LES EXPLICATIONS! OÙ EST JEFFREY?
...JE ... JE NE SAIS PAS! ON M'A DIT QU'IL ÉTAIT PARTI PROMENER SA FILLE DANS LA VILLE... MAIS COMMENT...?
PLUS TARD LES EXPLICATIONS, J'AI DIT. IL FAUT ABSOLUMENT L'ALERTER. LA ROCCA VIENT D'ENVOYER DEUX TUEURS POUR L'ÉLIMINER. ILS PEUVENT AGIR D'UN INSTANT À L'AUTRE!
...MON DIEU! J'Y PENSE TOUT À COUP! LA VOISINE A VU DEUX HOMMES SE PRÉSENTER CHEZ LA TANTE TOUT À L'HEURE PEU DE TEMPS APRÈS QUE JEFFREY SOIT SORTI AVEC LA GOSSE!
BON SANG! IL N'Y A PAS UNE MINUTE À PERDRE! IL FAUT ABSOLUMENT LE PRÉVENIR!.. MAIS COMMENT FAIRE?
...JEFFERSON DONT LE NOM RESTERA À JAMAIS GRAVÉ
...IL Y A BIEN UN MOYEN UN PEU FOU!..... VENEZ VITE!
MAIS ENFIN, JE VOUS DIS QUE C'EST IMPOSSIBLE! ON N'INTERROMPT PAS UN DISCOURS DU MAIRE COMME ÇA! IL FAUDRAIT VRAIMENT UNE RAISON TRÈS GRAVE!
BON SANG! JE VOUS RÉPÈTE QU'IL EN VA DE LA VIE D'UN HOMME! C'EST UNE RAISON SUFFISANTE, NON? IL FAUT FAIRE UN APPEL DE TOUTE URGENCE!
QU'Y-A-T-IL, HARRY?
AH! INSPECTEUR! VENEZ, VOUS ALLEZ RIRE! C'EST LA DEMANDE LA PLUS INCROYABLE QUE J'AI JAMAIS ENTENDUE!..
...LE CRÉATEUR NOUS A DOTÉ DE CERTAINS DROITS INALIÉNABLES PARMI LESQUELS SONT LA VIE, LA LIBERTÉ,..
...LA RECHERCHE DU BONHEUR ET LES... ....
MESDAMES, MESSIEURS, VEUILLEZ NOUS PARDONNER D'INTERROMPRE LE DISCOURS DE Mr LE MAIRE MAIS UN MESSAGE..SPÉCIAL DOIT ÊTRE COMMUNIQUÉ....
?!
...Mr JEFFREY CUNNINGHAM!.
36

..LA ROCCA A ENVOYÉ DEUX HOMMES POUR VOUS TUER!
OU QUE VOUS SOYEZ, METTEZ-VOUS EN SÉCURITÉ !!
ESSAYONS DU COTÉ DE LA MAISON, C'EST LA' QUE NOUS AVONS LE PLUS DE CHANCE DE L'APERCEVOIR !
?!
BLAM
BLAM
MON DIEU! TROP TARD! ILS L'ONT..
PLANQUEZ-VOUS!
37

MERDE! FAIS GAFFE, DUKE!
WOUIIN!
PAW PAW
BLAM BLAM
DZWIIII
L'AUTRE A FILÉ! JE VAIS TACHER DE LE RATTRAPER! TROUVEZ UN MÉDECIN, VITE!
PFF PFFF
TTTR...VRRRRRR
724LN3
ATTENTION!!
?!
38

PROARRR
PAW! PAW! PAW!
BLING BLING BLING
BLANG!
39

EH! SOYEZ SYMPA ! ATTENDEZ ENCORE UN MOMENT AVANT DE RECOUVRIR LE CORPS. JE VOUDRAI EN PRENDRE UNE AUTRE AVEC LA TACHE DE SANG !.
POLICE
AH! LE VOILÀ! C'EST LUI!
HEY! VOUS LÀ! VENEZ VOIR ICI !... JE SUIS L' INSPECTEUR O' BRIEN. J'AIMERAI BIEN QUE VOUS M'EXPLIQUIEZ VOTRE RÔLE DANS CETTE HISTOIRE...
... J' AI DÉJÀ INTERROGÉ DES TÉMOINS DE CETTE FUSILLADE. TOUT CE QUE JE SAIS POUR L'INSTANT, C'EST QUE VOUS AVEZ DESCENDU LES DEUX TUEURS.. ILS ONT PRESQUE RÉUSSI LEUR COUP CES ORDURES, LE TYPE À LA POUSSETTE EST DANS UN SALE ÉTAT... ALLEZ, JE VOUS ÉCOUTE, MON VIEUX...
ALORS, QU'EST-CE QUE ÇA DONNE POUR LUI, DOCTEUR?
RIEN DE BIEN BRILLANT, J'EN AI PEUR... DEUX BALLES EN PLEINE POITRINE, ÇA FAIT DU DÉGAT ET IL A PERDU BEAUCOUP DE SANG ... ENFIN! L'EXPÉRIENCE M'A APPRIS À NE PAS DESESPÉRER MÊME DANS LES CAS LES PLUS CRITIQUES
LANCE
UN INSTANT, WEISS. ATTENDEZ!
LA FILLE QUI ÉTAIT AVEC VOUS, JE VEUX DIRE LA JOURNALISTE,.. JE N'AI PAS RÉUSSI À TIRER GRAND CHOSE D'ELLE ... JE CROIS QU'ELLE A L'AIR PAS MAL SECOUÉE...
.. ELLE M'A DIT QU'ELLE RENTRAIT À NEW-YORK PAR LE TRAIN MAIS JE PENSE QU'IL SERAIT PLUS PRUDENT QUE VOUS LA RACCOMPAGNIEZ EN VOITURE.. SI ÇA NE VOUS DÉRANGE PAS...
40

POURRIEZ-VOUS VOUS ARRÊTER S'IL-VOUS PLAIT ?... JE..JE NE ME SENS PAS BIEN...
ÇA VA MIEUX ?
OUI, JE... VOUS REMERCIE... ON PEUT Y ALLER SI VOUS LE VOULEZ...
41

...SI VOUS POUVIEZ ÊTRE ASSEZ GENTIL DE ME DÉPOSER AU PROCHAIN CARREFOUR, JE VOUS PRIE, ÇA... ÇA SERA TRÈS BIEN..
O.K. COMME VOUS VOULEZ.
...JE...JE VOUS REMERCIE..DE M'AVOIR RACCOMPAGNÉE..
HMMM.
JE M'APPELLE WEISS, J'AI RENDEZ-VOUS AVEC L'INSPECTEUR MC BRIDE.
DEUXIÈME ÉTAGE, AU FOND DU COULOIR À DROITE.
OUAIS...OUAIS., POUR LE GRABUGE, JE SUIS AU COURANT, LA POLICE DE SCRANTON M'A TRANSMIS LE RAPPORT COMME JE LE LUI AI DEMANDÉ... JE CROIS QU'ILS ONT EU UNE FÊTE NATIONALE UN PEU GÂCHÉ !..
ET EST-CE QUE VOUS AVEZ DES NOUVELLES DE JEFFREY CUNNINGHAM?
JE SAIS QU'ON LUI A RETIRÉ LES DEUX BALLES MAIS SON ÉTAT RESTE CRITIQUE, IL EST TOUJOURS DANS LE COMA...IMPOSSIBLE DE L'INTERROGER, BIEN SÛR...
AH, MERCI SERGENT...UNE TASSE DE CAFÉ, WEISS ?
OUI, JE VEUX BIEN, MERCI. POUR EN REVENIR À L'ORIGINE DE CETTE AFFAIRE, IL Y A UN DÉTAIL QUI M'ÉCHAPPE ENCORE... C'EST LA RAISON POUR LAQUELLE LA ROCCA A TUÉ HELEN, LA SOEUR DE SUSAN..
VOILÀ UN POINT SUR LEQUEL JE PEUX VOUS RÉPONDRE TOUT D'ABORD, JE DOIS VOUS PARLER D'UN POLICIER DU NOM DE PIERCE QUI ÉTAIT DANS CETTE MAISON. SES MÉTHODES ÉTAIENT DISCUTABLES MAIS IL LUI ARRIVAIT SOUVENT D'OBTENIR DES RÉSULTATS... À LA SUITE D'UNE RAFLE DANS UNE BOÎTE DE NUIT, IL REMARQUE PARMI LES PERSONNES ARRÊTÉES CE SOIR-LÀ, UNE CHANTEUSE : HELEN WITHERS...
MERCI.
... PIERCE QUI AVAIT FAIT UNE AFFAIRE PERSONNELLE DE COINCER LA ROCCA, ÉTAIT AU COURANT DES RELATIONS QUE SUSAN, LA SOEUR D'HELEN, AVAIT EU AVEC LE GANGSTER AVANT SON MARIAGE AVEC LE JEUNE CUNNINGHAM.... IL FAIT UN CHANTAGE SUR HELEN...
42

...SON AFFAIRE DE SCHNOUF EN RESTE LÀ, SI ELLE ACCEPTE DE SE JETER DANS LES BRAS DE LA ROCCA, MAINTENANT ESSEULÉ, ET UNE FOIS INTRODUIT DANS LA PLACE, ELLE DOIT FOURNIR À PIERCE TOUT RENSEIGNEMENT QUI PERMETTE DE COINCER L'AUTRE...
RIEN QUE ÇA ? ET ELLE A ACCEPTÉ ? C'ÉTAIT PLUTÔT RISQUÉ COMME DOUBLE-JEU !
OUAIS, MAIS PIERCE A EU GAIN DE CAUSE. SEULEMENT, VOILÀ ! UN JOUR, SUSAN QUITTA JEFFREY ET TOUT NATURELLEMENT RETOURNA À NOUVEAU VERS LA ROCCA, BIEN QU'HELEN AIT... PRIS SA PLACE ! DE CE QUE L'ON SAIT, C'EST QUE CE DERNIER A DÛ CHOISIR ENTRE LES DEUX SŒURS... IL PRÉFÉRA SUSAN. LA SITUATION DEVENAIT DIFFICILE POUR HELEN... ON PEUT SUPPOSER QU'ELLE A DÛ ÊTRE SURPRISE PAR LA ROCCA ALORS QU'ELLE FOUILLAIT DANS SON BUREAU...
... LA ROCCA L'A DESCENDUE ET JEFFREY A EU LE MALHEUR D'ARRIVER À CE MOMENT-LÀ ! COMME QUOI, LE DESTIN A DE CURIEUSES MISES EN SCÈNE...
DEPUIS LA DESCENTE CHEZ LA ROCCA, AVANT-HIER, J'AI LAISSÉ DEUX HOMMES SURVEILLER DISCRÈTEMENT DEVANT CHEZ LUI. MAIS JE NE ME FAIS PAS D'ILLUSIONS, AVEC LES CHARGES QU'ON A MAINTENANT CONTRE LUI, IL DOIT SE SAVOIR GRILLÉ ET DOIT PRÉFÉRER JOUER LES FILLES DE L'AIR...
...MOUAIS Y'A DES CHANCES... MERCI POUR LE CAFÉ...
DRIIINNG
AH ! WEISS ! ATTENDEZ UN INSTANT ! C'EST JUSTEMENT L'HÔPITAL QUI EST EN LIGNE !
FRANK !
TIENS ! MISS FIELDS ! QUELLE HEUREUSE RENCONTRE ! DITES, J'AI UN TUYAU POUR VOUS : SAVEZ-VOUS QU'UN CHIEN VIENT DE SE FAIRE ÉCRASER AU CARREFOUR D'À CÔTÉ ? JE SUIS SÛR QUE VOUS SAUREZ EN TIRER UN EXCELLENT ARTICLE !
FRANK, JE COMPRENDS QUE VOUS M'EN VOULIEZ... MAIS LAISSEZ-MOI AU MOINS M'EXPLIQUER...

C'EST VRAI QUE J'AI VOULU VOUS DOUBLER EN ALLANT RETROUVER JEFFREY AVANT VOUS. PAR SON ANCIENNE GOUVERNANTE, J'AVAIS APPRIS QU'IL ÉTAIT TRÈS ATTACHÉ À SA PETITE FILLE. AINSI, DEPUIS LONGTEMPS, J'ÉTAIS PERSUADÉE QUE JEFFREY NE POURRAIT PAS S'EMPÊCHER D'ALLER LA VOIR MÊME RAREMENT... ET QUAND J'AI DÉCOUVERT LA DATE DE NAISSANCE DE LA GOSSE, JE...
ÉCOUTEZ LAURA, JE NE DOUTE PAS UN SEUL INSTANT DE VOS CAPACITÉS D'IMAGINATION ET DE DÉDUCTION QUI ONT FAIT LEURS PREUVES... CECI DIT, VOUS NE POUVEZ PAS VOUS CACHER QUE VOUS PORTEZ UNE PART DE RESPONSABILITÉ DANS LA TOURNURE DES ÉVÉNEMENTS...
BIEN SÛR JE RECONNAIS QUE J'AURAI DU VOUS PRÉVENIR À TEMPS, FRANK, JE N'ARRÊTE PAS DE ME RONGER LES SANGS À CE SUJET JE VOUS JURE! MAIS IL Y A ENCORE UN ESPOIR... SI JEFFREY...
NON LAURA, PLUS D'ESPOIR... PLUS RIEN! JEFFREY VIENT DE MOURIR. L'INSPECTEUR MC BRIDE VIENT DE RECEVOIR UN APPEL DE L'HÔPITAL...
OH! NON MON DIEU!
ET MAINTENANT, VOYEZ-VOUS TOUJOURS LES CHOSES DE LA MÊME FAÇON? AVIEZ-VOUS LE DROIT D'AGIR ÉGOÏSTEMENT COMME VOUS L'AVEZ FAIT?
JE VOUS EN SUPPLIE, NE M'ACCABLEZ PAS!
JE VOUS JURE QUE JE N'AVAIS PAS RÉFLÉCHI AUX CONSÉQUENCES DE MON GESTE!.. POURQUOI ÊTES-VOUS SI DUR AVEC MOI? POURQUOI FAITES-VOUS SEMBLANT DE CROIRE QU'IL NE M'ARRIVE JAMAIS D'AGIR AUTREMENT QUE PAR AMBITION PERSONNELLE?
PEUT-ÊTRE SUIS-JE TROP SÉVÈRE, EN EFFET... APRÈS TOUT, TOUT LE MONDE PEUT SE TROUVER À LA MERCI D'UN FAUX PAS, D'UN MOMENT DE FAIBLESSE OU DE LACHETÉ... C'EST SANS DOUTE POUR CELA QUE JE ME SENS COUPABLE D'UNE CERTAINE FAÇON... JE M'EN VEUX DE M'ÊTRE LAISSÉ PRENDRE PAR VOTRE... CHARME ET DE VOUS AVOIR FAIT TROP CONFIANCE, EN SOMME...
JE VOUS SOUHAITE BONNE CHANCE, MISS FIELDS... NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, TOUT CECI N'EST QU'APRÈS TOUT QU'UNE PÉRIPÉTIE DANS VOTRE CARRIÈRE... VOUS AVEZ UN BRILLANT AVENIR DANS LE JOURNALISME, CROYEZ-MOI.
44

VRRRR
CETTE FOIS-CI, MONSIEUR WEISS, JE NE VOUS DEMANDERAI PAS DE MARCHER. RESTONS ICI SI VOUS LE VOULEZ BIEN...
MR CUNNINGHAM, JE SUIS DÉSOLÉ POUR CE QUI EST ARRIVÉ À JEFFREY...
LAISSEZ MR WEISS, À QUI DEVRAIS-JE M'EN PRENDRE AUTREMENT QU'À MOI-MÊME... ET PUIS AVEC L'ÂGE, MA NATURE FATALISTE S'EST CONSIDÉRABLEMENT RENFORCÉE ET ME FAIT REGARDER L'EXISTENCE D'UNE CERTAINE FAÇON...
45

Dépôt légal : Avril 1983 — Imprimé en France par Pollina, 85400 Luçon - N° 5202

BEAUTY
FUR
SHOP
2
EN'S AP
REL
BEAUTY FUR
FUR
FURS
FROM

GOLD
IDIVI
116
FURS

COLLECTION BD NOIRE

Malès

La mort obèse

"— Je descends voir si le fouille-poubelle a son compte ?
— Non. Pas le temps. Y'a déjà du monde qui rapplique !...
— Ce salaud s'est montré plus coriace que prévu mais il ne faisait pas le poids, tout de même, hein, Duke ?"

Éditions Glénat

Imprimé en France

I.S.B.N. 2-7234-0359-9